

Questions et Réponses

1. À qui s'adresse l'enquête GAIN et quel est son objectif ?

L'enquête GAIN est conçue pour les pays (INS ou autres agences responsables) et les organisations nationales, régionales et internationales travaillant à améliorer les statistiques officielles relatives aux réfugiés, aux personnes ayant besoin de protection internationale, aux PDI ou aux apatrides. L'objectif de cette enquête est de recueillir des informations sur des exemples statistiques planifiés, en cours ou achevés impliquant des populations déplacées de force et apatrides. L'enquête vise également à sensibiliser et à soutenir la prise de décision dans le travail de l'EGRIS.

2. Qui doit remplir le questionnaire en tant que répondant pour l'organisation ?

Le questionnaire doit être complété par le point focal ou la personne la plus informée de votre organisation concernant l'exemple statistique en question. Vous pouvez inclure les coordonnées de plusieurs collègues si nécessaire, qui ont contribué aux informations fournies.

3. Combien de temps faut-il pour compléter l'enquête ?

Le temps nécessaire pour compléter le questionnaire varie généralement de 10 à 20 minutes, selon le nombre d'exemples que vous devez signaler. La plupart des questions sont conçues pour des réponses rapides et concises, avec seulement trois questions ouvertes nécessitant de brèves réponses descriptives.

4. Où puis-je voir la progression réalisée lors du remplissage de l'enquête GAIN en ligne ?

Vous pouvez voir votre progression à l'aide de la barre de progression orange en haut de l'écran (voir capture d'écran ci-dessous).

The image shows a screenshot of the GAIN survey interface. At the top, there is a progress bar with a green segment on the left and an orange segment on the right. Below the progress bar, the title "INTRODUCTION - IDENTIFICATION OF THE REGION AND THE INSTITUTION" is displayed. The first question, LOC01, asks: "Are you filling information on behalf of national statistical office or other national organization (like line ministry), international organization, or civil society organization?". There are three radio button options: "COUNTRY NSS/NSO/LINE MINISTRY", "INTERNATIONAL ORGANIZATION" (which is selected), and "CIVIL SOCIETY ORGANIZATION (CSO)".

5. Puis-je compléter le questionnaire en ligne en plusieurs fois ?

Oui, vous avez la possibilité d'enregistrer un brouillon du questionnaire et de continuer ultérieurement. Cela peut être utile si vous devez vérifier ou recueillir des informations supplémentaires auprès de collègues au sein de votre organisation. Cependant, nous recommandons de compléter le questionnaire en une seule fois, si possible, car les répondants bien informés au sein de votre institution sont susceptibles d'avoir toutes les informations requises facilement disponibles.

6. Comment puis-je sauvegarder ma progression lors du remplissage du formulaire d'enquête en ligne ?

Kobo peut sauvegarder la progression de votre enquête sous forme de brouillon, vous permettant de revenir et de la terminer plus tard. Lors du remplissage du formulaire, recherchez l'option "Enregistrer comme brouillon" située en bas de la page. L'enregistrement du brouillon est stocké uniquement dans le navigateur actuel, que vous pouvez fermer sans perdre l'enregistrement. Les brouillons peuvent être consultés en ouvrant cette page et en cliquant sur le bouton à gauche de l'écran.

Les brouillons peuvent également être chargés lors de la réouverture du navigateur, ce qui déclenchera une fenêtre contextuelle vous permettant de charger un brouillon.

Unsaved Record Found

Enketo has found an unsaved record. Would you like to load this record or discard it?



Avertissement: Si vous effacez le cache de votre navigateur, tous les brouillons et enregistrements finaux non soumis seront définitivement supprimés.

7. Puis-je remplir le formulaire hors ligne ?

Nous recommandons de remplir l'enquête en ligne. Cependant, si vous souhaitez toujours remplir le formulaire hors ligne, vous pouvez le faire en téléchargeant une version hors ligne des formulaires d'enquête GAIN (disponible vers le haut de cette page).

8. Comment puis-je obtenir de l'aide ou des éclaircissements si j'ai des questions sur l'enquête ?

Pour toute question ou clarification ou si vous rencontrez des problèmes avec le formulaire en ligne, veuillez contacter M. Filip Mitrovic (mitrovif@unhcr.org).

9. Comment la participation à l'enquête GAIN contribue-t-elle à notre compréhension des populations réfugiées, PDI et apatrides ?

Participer à l'enquête GAIN permet à l'EGRIS de recueillir des informations complètes et précises, permettant de mieux relever les défis uniques auxquels sont confrontés les praticiens qui s'efforcent d'inclure ces populations dans les statistiques officielles. Votre contribution est essentielle pour façonner les politiques et les stratégies à cet égard.

10. Quels exemples doivent être signalés ?

Le Secrétariat de l'EGRIS vous encourage à signaler tous les exemples (se référer au glossaire pour la définition d'exemple) et à fournir autant d'informations que possible pour chaque exemple. Ceci s'applique tant aux exemples menés par les pays qu'aux exemples menés par les institutions, donc veuillez également signaler les exemples que vous soutenez en tant qu'institution partenaire. Veuillez également signaler les exemples mettant en œuvre des méthodologies nouvelles/exploratoires.

11. Que faire si nous avons plus d'un exemple à signaler ?

Vous pouvez inclure plusieurs exemples dans un seul questionnaire. Lors du remplissage de l'enquête, vous pourrez ajouter des exemples supplémentaires (**question PRO02**), en cliquant sur le bouton "**plus (+)**" dans cette section du formulaire et en fournissant les informations pertinentes pour chaque exemple.

12. Que faire si nous avons planifié ou initié mais pas achevé un exemple en 2025, est-il toujours pertinent de l'inclure dans l'enquête ?

Oui, veuillez inclure des informations sur les exemples qui sont soit en phase de conception/planification, soit en phase de mise en œuvre, ou qui ont été achevés en 2025 dans l'enquête (dans la section PRO du questionnaire).

13. Que faire si j'ai déjà signalé les mêmes exemples l'année dernière à l'EGRISS ?

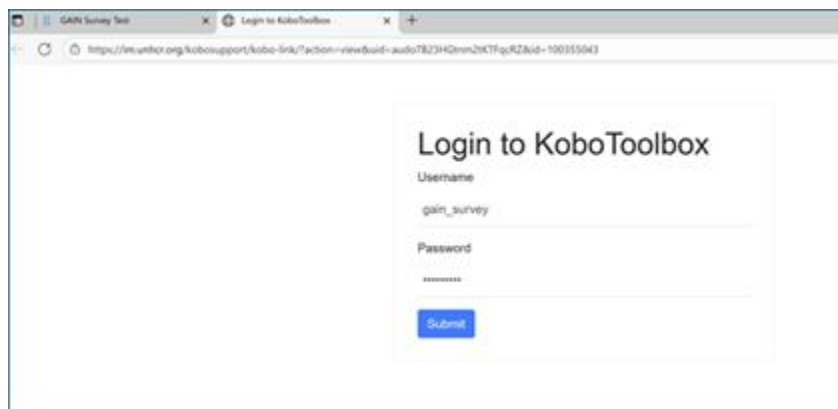
Veuillez fournir des informations mises à jour dans l'enquête de cette année. Les exemples signalés les années précédentes seront préchargés dans l'enquête 2025 (dans la section UPD).

14. Que faire si notre organisation n'a aucun exemple à signaler pour 2025 ? Devons-nous quand même compléter l'enquête ?

Oui, même si votre organisation n'a aucun exemple à signaler pour 2025, votre contribution est toujours précieuse et nous vous encourageons à compléter l'enquête. L'enquête GAIN comprend des questions sur les exemples futurs planifiés (section FPR) et l'utilisation d'autres productions ou recommandations de l'EGRISS. Partager des informations sur les initiatives à venir ou expliquer pourquoi aucun exemple n'est disponible fournit un contexte essentiel pour l'EGRISS, aidant à identifier les lacunes et à prioriser le soutien là où il est le plus nécessaire.

15. Comment puis-je télécharger ma soumission d'enquête ?

Après avoir rempli et soumis l'enquête, vous avez reçu un e-mail de remerciement/accusé de réception de IMS Automation (hqimsautomat@unhcr.org). L'e-mail contient un lien personnalisé vers votre soumission. Pour accéder à votre soumission, cliquez sur le lien, qui ouvrira un nouveau site Web. L'écran suivant apparaîtra:



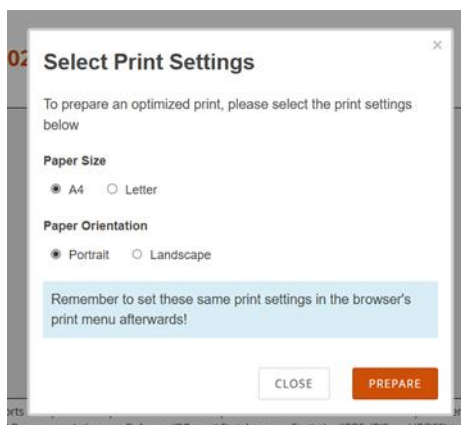
Pour vous connecter, veuillez utiliser les identifiants suivants :

Nom d'utilisateur: gain_survey

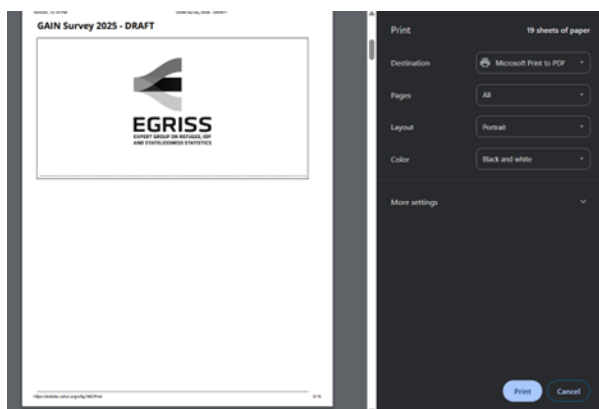
Mot de passe: gain_2025

Après avoir saisi les identifiants et cliqué sur "Soumettre", vous verrez votre soumission.

Vous pouvez également télécharger votre soumission en l'imprimant au format PDF. Pour ce faire, utilisez le symbole "imprimer" dans le coin supérieur droit, comme indiqué sur la capture d'écran, où vous pouvez ensuite sélectionner vos paramètres d'impression.



Cliquez sur "Préparer", ce qui ouvrira le menu d'impression, puis sélectionnez "Imprimer en PDF" pour créer un PDF et l'enregistrer sur votre ordinateur.



16. Voici la liste de certains des termes clés de l'enquête qui peuvent aider à compléter le questionnaire :

Un **Exemple** (dans PRO01 et PRO01A) dans cette enquête est une initiative organisée se déroulant en 2025 qui inclut ou se concentre uniquement sur l'amélioration/la production de statistiques nationales sur les réfugiés, les PDI et/ou les apatrides. Ces exemples englobent un large éventail ou ils peuvent impliquer le travail sur une source de données comme la mise en œuvre d'une enquête, l'administration d'une base de données, le travail sur un recensement, un projet d'intégration de données entre différentes sources de données, ou le travail sur une source de données non traditionnelle. Les exemples peuvent également être des outils comme le développement de stratégies, de documents d'orientation, ou l'organisation de sessions de formation et d'ateliers. Les exemples peuvent se produire à différents niveaux, que ce soit à l'échelle nationale, régionale ou mondiale, et ils peuvent être à différents stades de progression en 2025, y compris les phases de planification ou de mise en œuvre. De plus, les exemples peuvent impliquer une collaboration avec des partenaires.

Les responsables d'exemples peuvent être des pays, des institutions ou des OSC (ou autres). **Les exemples menés par les pays** incluent les activités dirigées par les Instituts Nationaux de Statistique ou une autre entité gouvernementale menées dans leur contexte national, généralement dans le cadre du système statistique national. Les exemples dirigés par des organisations internationales sans direction explicite d'un pays sont comptés comme des exemples menés par des institutions, tandis que les exemples dirigés par des organisations de la société civile ou d'autres entités sont **des exemples menés par des OSC**.

Un **Partenariat** inclut l'implication d'un partenaire national, international ou académique dans la mise en œuvre de l'exemple. Les répondants peuvent lister plusieurs partenaires.

La section Exemples Futurs (FPR) permet aux répondants de fournir des détails sur les exemples anticipés qui pourraient débuter en 2026. Les réponses fournies soutiennent la planification prospective et aident à identifier les tendances émergentes, à harmoniser les efforts entre les parties prenantes et à améliorer la collaboration entre les acteurs nationaux, régionaux et internationaux pour faire progresser les efforts d'inclusion statistique.

La différence entre exemples actuels et futurs :

- Exemples actuels : Les exemples actuels sont des exemples en cours au moment de l'enquête GAIN, ce qui signifie que certains investissements en temps/capacité/personnel/finances ont été faits, par exemple, la conception de l'enquête/budgétisation/formation/énumération/listing ou d'autres activités liées à l'exemple ont commencé.
- Exemples futurs : Les exemples futurs sont des exemples pour lesquels aucun investissement significatif n'a encore été fait en termes de conception/budgétisation/formation/listing/énumération, etc.

Les sources de données et outils (PRO08) utilisés pour fournir des informations sur l'exemple peuvent être : (A) enquêtes statistiques, (B) registres et bases de données gouvernementales, (C) recensements de la population générale, (D) combinaison de données provenant de nombreux endroits, (E) sources non standard comme les groupes humanitaires ou les données des médias sociaux, (F) développement de documents stratégiques, (G) suivi de directives ou de boîtes à outils, (H) formation ou ateliers pour obtenir des données, et toute autre source non listée d'où proviennent les données.

Les défis (dans PRO19 et PRO20) dans cette enquête font référence aux difficultés significatives rencontrées pendant l'exemple telles que (A) difficulté à obtenir des données de tout le monde, erreurs dans la collecte de données (C) difficultés à identifier des groupes spécifiques comme les réfugiés ou les apatrides, (D) préoccupations concernant la confidentialité et la vie privée des données, (E) contraintes de ressources (comme le manque d'argent ou de personnel), (G) problèmes liés à la politique ou à la sécurité, (H) retards ou problèmes de qualité des données, (I) ne pas avoir les bonnes compétences ou outils pour le projet, (J) manque d'instructions claires, ou tout autre problème unique rencontré pendant l'exemple.